

# Al-Umma

I. Al-Umma. 1933.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».

- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [utilisation.commerciale@bnf.fr](mailto:utilisation.commerciale@bnf.fr).



فيما الاشتراك

٤٠	في القطر الجزائري عن خمسين عددا
٢٥	عن خمسة وعشرين عددا
١٥	في تونس والمغرب وطرابلس
١٠	عن نصف سنة
٥	في سائر الاقطار

الاعترافات

يتفق في شأنها مع الإدارة  
Chèques Postaux 84-30  
TÉLÉPHONE : 31-60

# الأممية

Journal "EL-OUA"

الإدارة

مديرها وصاحب امتيازها

أبو البشير

أبراهيم بن الحاج عيسى

نرجس روفيقو عدد ٧٠ بالجزائر

DIRECTEUR GÉRANT  
ABOULYAKDAN HADJ BRAHIM  
70, Rue Rovigo, 70 - ALGER

الموافق ٥ مارس ١٩٣٥

جريدة عربية تصدر كل يوم الثلاثاء

الجزائر - يوم الثلاثاء ٢٩ ذي القعدة ١٣٥٣

اهلا بكم يا سعادة الوزير : الامر بالمعروف والنهي عن المنكر جندان من جنود الله  
تشخيص بعض ادوية لافات الاجتماعات وآثارها السيئة في المصالح العامة ! للحقيقة والتاريخ !  
للعبرة والذكرى ! معروض الصحافة الفرنسية .

الحقائق وتغليب الحكومة ليغروا صدرها ضد اولئك  
الابرار الذين هم اعضاؤها البني في انفسها اسباب  
الامن والراحة واقلال اسباب الشرور والمسوقات  
فيهموها بان اولئك الرجال المخلصين متعصبون  
اعداء فرنسا مفتنون مشوشون خلاطة وما الى ذلك  
مع ان مزار الفتنة والشرور انما يخيم من داخل  
المعاصر ومن بطون الحانات ، ومناضد القمار ،  
والسجون انما ملئت من ابناء هذه المستعمرات  
والخنادق والغور انما بيعت لاجل تلك البالوعات  
ولم نر ولم نسمع في يوم من الايام ان واحدة كانت  
لاجل قيام المصلين بصلاتهم ، او تلاوة كتابهم  
او القاء درس من دروس وعظهم وارشادهم  
لقد رأى الاخ القارى ما بسطناه في حياة  
فقيه القارة السيد الحاج بكبير العنق شيشا من  
ساعى اولئك الشياطين ضد اولئك الامرين بالمعروف  
الناهين عن المنكر وما قاموا هؤلاء الابرار من  
مكائد ودسائس اولئك الاشراق وما عالت اليه النتيجة  
في النهاية من انتصار الحق على الباطل واندهار  
جنود ابليس امام جنود الله . ولا بدع اذا رأينا  
او سمعنا ان تلك العصابة المجرمة اشياها ونظامها  
تسلك مسلكها وتتقضى مواقع اقدامها لدس  
الدسائس ونصب الفخاخ ضد كل من يدعوا ويردها  
الى الصراط السوي ، كما انه لا يجب اذا علمنا ان  
لاولئك الابرار اشياها ونظامها يسلكون مسلكهم  
ويتقضى مواقع اقدامهم في الثبات ومناصرة الحق  
وراهم انصار الله ولي المؤمنين .

ايها الاعبياء ايها الاعداء الالاء لانفسهم  
انفسون وتسكرون وتقمرون وتطعنون في  
دين الاسلام وتاتون كل منكر وتخربون بيوتكم  
وتهدمون بآيديكم بحدكم وشرفكم ، وتخاربون الله  
ورسوله والمؤمنين وتعدون الحدود والنظام العامة  
فنهلكون العباد وتفسدون البلاد ، ثم اذا قام  
اولو الامر بنبهكم وذكركم عن غيركم الى جادة  
الصواب تجابهونهم بالسكر والكبر ودس الدسائس  
وتلتجئون بالسعي بهم والنميمة الى الادارة ، فهل  
علمتم يوما من الايام ان الادارة عيش لاولاد الحرام ؟  
او لم تصفكم على اقبصكم مرارا عديدة وضربت  
ببرهاكم وجرحكم الرقعة .  
واذا لم تخجلوا من الله فهلا خجلتم من العباد

## الامر بالمعروف والنهي عن المنكر

### جنود الله

لو يترك الناس وشأنهم ، ولا يقبل للمحسن  
احسنت ، ولا للمسيء اسأت ، ولا يعظم ما عظم  
الله ، ولا يصغر ما صغر الله فيزيد المحسن في احسانه  
ويؤثر في النور عن غيرة لا سيما المطالب بالانذار  
واطقت القوس وتعدت الحدود فطلعت العباد ،  
واظلمت الارض بانواع الفساد ، ولكن الله خلق  
عباده شرع لهم على السنة رسلة شرائع وحد لهم  
حدودا ، وكلف من بين تلك الشرائع والقواعد  
العظيمة في الدين : الامر بالمعروف والنهي عن  
المنكر . فكان ما قرره الاسلام وجعله قاعدة  
من قواعد الدين وركنا من اركان الشريعة ،  
وجعل تركه حتى بالقلب خروجا من حظيرة  
الايان ، ودخولا في مأزق العكفر . وجعل من  
توابع الامر بالمعروف والنهي عن المنكر الحب في  
الله للمحسنين المؤمنين ، والبغض في الله للمسيئين  
المجرمين ، هذا على سبيل الاجمال ( ولاية الجملة  
وبراءة الجملة ) ثم جعل الحب في الله لكل من ظهر  
منه الوفاء في الدين والبغض في الله لكل من ظهرت  
منه الخيانة في الدين ، وهذا على سبيل التفصيل  
والتعين ( ولاية الاشخاص وبراءة الاشخاص ) كما  
دلت على ذلك الآيات البينات والاحاديث الصحيحة  
وهو ما عليه المذهب الاباضي كما هو مقرر في  
اصواه ، وعلى ذلك الاساس بني ذلك الحكم العادل  
الجاري به العمل في وادي ميزاب ضد كل من تمرد  
على حظيرة الدين ، ويتعدى حدود الشريعة لغفرا  
لتعوق سماع تلك الاناث الكثيرة فاذا لم تحل بينكم وبين تلك المناظر والاصوات فانتم بحق عظيم  
فراسا القذ .

بإسعاد الوزير

مما لا شك فيه انه متعرض بين ايديكم مطالب وشكايات متضاربة المشرب متناقضة التمرة  
فاذا تولتم للجمع بينها والتوفيق بين متناقضاتها فانتم بالاشك طيب فراسا الوحيد  
حقا - ان المهمة شاقة ، والمسؤولية ثقيلة ، والموقف دقيق ، ولكن رجال فراسا العظيم قد  
عدوا العالم - في اوقات الخطر - انهم يتغلبون على الجميع . وفي الختام نحي فيكم العبقريسة  
والبطولة والنموغ ونرجو لكم كل التوفيق وبزيد العناية والتسديد .

## اهلا بكم يا سعادة الوزير

في يوم الاثنين [ امس ] ٤ مارس تشرفت [ الجزائر ] بعظيم من عظماء فرنسا ، ووزير من كبار  
وزرائها الاحرار .  
في يوم الاثنين تشرفت [ الجزائر ] القنافة بزيارة امها في شخص وزير داخليتها التوقور  
اعلانا بعظمتها ورحمتها .  
في يوم الاثنين تشرفت [ الجزائر ] المريضة البائسة بزيارة طبيبها الماهر ، ورئيسها الخطير لفتح  
ادوائها وتشخيص آلامها واولجائها ، فاهلا وسهلا ومرحبا بعظيم فراسا ووزيرها ، ورئيس  
الجزائر وطبيبها : سعادة م رينس .

يا سعادة الوزير

ان الجزائر من اقاصها الى اقاصها لتبتهج بفراسا في شخصكم الكريم ابتهاج البنت بامها ،  
والمرووس برئيسه ، ان الجزائر لتبسط اسرارها بكم انبساط المستغيث للفقان بغيته بفيض البر والاحسان  
ان الجزائر لتبتهج بكم فرحا وسرورا اهتزاز المريض برؤية طبيبها الذي جاء يحمل اليه في حقيقته  
وصائل الشفاء والعلاج ، كيف لا ترحب بكم طربا ، وقد جمعت انكم جئتم لها بعزم صادق لمعالجة  
جراحاتها ، ومدادوا علاجها واسقامها .

انها - يا جناب الوزير - لمرضية ، انها لبائسة ، انها لكئيبة ، انها لحزينة ، انها لممكنة  
كسيفة ، لقد بيع صوتها من الصرخات والاناث ، وتلعثم لسانها من الحسرات والفرجات ، وتشوه  
جمالها من الحوادث والكوارث ، وامتقع لونها من المصائب والنوائب ، وتعل جسدتها وانهدت قواها  
وكادت تلغظ النفس الاخيرة ، وهي تعتقد انها البنت العزيزة لفراسا الكريمة .

لقد اخنى عليها الدهر بكلا كليه فاصاب بها المقاتل فلم تقدها كنوزها ولا انهارها ولا اراضيها  
ولا خيراتها ولا شهامة ابنائها ولا نبوغ اذكياها ولا سواعد عمالها المقتولة .

التجارة في كساد ، الفلاحة في بور ، الصناعة في فناء ، البطالة عامة ، والكسل شامل مات الآلاف  
من ابناءها مشردون في الطرقات ، وقد اقفلت في وجدهم ابواب المدارس ، الحانات عامرة ، ودور  
الحنا والقمار زاهرة ، والسجون مملوءة ، والطرق العامة باكوام الاوادم متراكمة ، خمسة ملايين من  
المسلمين يعجزون لانفسهم اجنبيا ، لا يقدر ان يفصح عن خرواج الصدور الا وسيف الرقابة مسلول ، فبني  
لسان اذا يعبرون ؟ واذا احكم مغلاق المرحل عن النفس من شدة الغليان فهل عاقبته غير  
الانفجار ؟ ومن المسؤول اذا باترى ؟

يا سعادة الوزير

نحن لا نقدر ان ندعي ان الجزائر كلها جمعا تهت بعاطفة الفرح وترتج بشوة السرور بمقدمكم  
السعيد ، انها تعني من الجزائر الفخورة الفرحه بكم تلك الجزائر النعيسة البائسة الضعيفة المنكوبة تلك  
التي جئتم لاجلها ولجلها فقط لتواسوها وتشفوها ، اما الجزائر القوية الغنية فلا تقدر ان ندعي  
عليها تلك العاطفة ما دمتم جئتم لتخفيف البؤس والنعاسة والشقاء عن البؤساء والاشقياء  
فانها في غنى عن المؤاساة والاسعاف بينوكها وكنوزها وخيراتها فلا عجب اذا ان طعنكم من خلف  
طعناتهم النجلاء لان حياتهم لا تروهم الا على بؤس البائسين وشقاء المنكوبين .

يا سعادة الوزير

سوف تقابلكم البلاد بالآمال وامالها وسوف تعرض امامكم مناظرها الحزينة المفتنة للآكباد ،  
ولكن اخوف ما نخافه ان تحدث حواجز حصينة عن مشاهدتها ، اوتشتبك اصوات الجلبة والنفوذ



# رثاء زعيم الوطنيت

الصفو مازجه الكدر والعيش مختلف الصور  
والروض لا تزهو منا نلوه الجميلة في النظر  
والزهر لا يبدى ابتسا ما لو يباكره المطر  
والبلبل الصداح لا يشدو بنغمته سحر  
يا ليت شعري أما الذي يتحدثون وما الخبر  
قالدهر ذو لونين في دورانه بين البشر  
آآ يسي بجوره آنا يبهجه يسر  
لم يسبق حلما مرة الا سيقبه بعر  
ياقي البذور وليته يبق على زهر الثمر  
فاذا نبت وترعرت اثنى ليحصد ما بفر  
نرضى له ان لا يدا نينا بخير او بشر

فليك فطري بالاسي وابتك اقطار اخر  
مات السري العبقري ي الشهم ذو الاي الكبر  
رجل الشهامة والمروءة والبطولة والظفر  
رجل الفضيلة والذمة والنباهة والبصر  
«العق» ذو الوطنية الشاه والمثل الاخر

هذي «القرارة» بل «مزا» ب« على لبيب مستعر  
والعارفوه لقي اكنثا ب« واثاب مستر  
كل غدا مستغفرا بذموا مما خطر  
يبكي النهى في فذما والدين في البطل الابر

وادي مزاب بثله عند التحدى بفتخر  
اعتز من وثباته وثباته عند الخطر  
بالعز حل تاجه لا بالجواهر والدرر  
بالعزم اصلح شأنه ايام هدته الغير  
بالامر والنهي اللذيذ من لها الصلاح المعير  
كم قام ضد المفسدين من اذا نادوا في ضرر  
فما اقلوا فمكأنهم انجاز نخل منقر  
المصلحون بهدده هم هالة وهو القمر  
ازدان افق حياته من حسن اعمال غور  
بموافق فيها النجاة ح له حليف والظفر  
بشائل كشدني عبي ح الياسمين او الزهر  
وبهمة يحلو بها ليل الخطوب المعسكر  
وبفكرة كانت شعها با حين تضطرب الفكر  
لم يرض غير النجم في هذي الحياة له مقر  
عن حكمة الفرقان يصدر لم يزغ عما امر  
ما خاف لومة لائم في الله قط وما قصر  
كان المبرز في ميا دين الحياة اذا حضر  
هذي لعمرى سيرة زهراء من عظم السير  
تصفيه ذكرا زاهرا يتلى على مر العصر

اهنا ابا بكر بما اوتيت في دار المقر  
ستروك في جوف الثرى أعظم فضل يستتر  
نم في هناء لا نزع سزعك الثوب والغير  
فالمرح حي في عتا حتى تواريه الحفر

يا مصلحي الوادي لكم بحوانه اثر بهر  
فدعوا التخائل واقتدوا بحياته واقفوا الاثر  
ان مات عنكم فك في الغاب اعتاق اخر  
سيروا بشعب عضه ناب العناسة والخطر  
سيروا به نحو الاما م فلا يغالبكم خضر  
غذوه بالعرفان ها روض العارف تزدهر  
واسموا بواديكم الى اسنى مقام معتبر  
فيكم يحدد من ثنا ثره الجلييلة ما اندثر  
فيكم يعيش مغلما بين الشعوب مدى العصر  
بحرين محمد

الى سطيف على طريق ميثلي ومساوي : الوصول  
سطيف على الساعة مساء حيث يستعرض العساكر  
و يتناول العشاء

٧ مارس - المكوث بالجزائر واقبال الوفود  
وبعد الغذاء يتوجه الى قسنطينة حيث يصلها على  
الساعة الرابعة ونصف وتحييه العساكر ويقع استقبال  
الهيئات الرسمية بإدارة العمالة على السادسة .

٨ مارس - المكوث بقسنطينة واستقبال الهيئات  
والزيارات .

٩ مارس - الذهاب في سيارة الى سكيكدة  
التحيات العسكرية وبعد الغذاء يتوجه الى عنابة  
حيث يصلها على الخامسة مساء وتحييه العساكر  
وعلى الساعة مساء يرجع الى مدينة الجزائر على  
قطار خصوصي .

١٠ مارس - الوصول الى الجزائر قرب الزوال  
والمكوث فيها بقية اليوم .

١١ مارس - التوجه الى الاغواط حيث  
يتناول الغذاء والعشاء وينوم .

١٢ مارس - الذهاب الى غارداية حيث  
يبكث كامل اليوم ( الغذاء والعشاء والمنام ) .

١٣ مارس - الرجوع من غارداية الى الاغواط  
وبها يتناول العشاء وينوم .

١٤ مارس - السفر من الاغواط الى الجزائر  
١٥ مارس - التوجه من الجزائر في سيارة  
الى الاضنام ، وبعد الغذاء يسافر الى وهران

حيث يتناول العشاء وينوم .

١٦ مارس - التوجه في سيارة الى تلمسان وهناك  
العشاء والمنام .

١٧ مارس - الذهاب الى سيدي بلعباس  
وبعد العشاء يقبل راجعا الى الجزائر مع الرتل  
الخصوصي .

١٨ مارس - الوصول الى الجزائر . ويقع  
الركوب الى فرنسا بالحطة البحرية على الساعة  
العاشرة صباحا .

( الامة ) بعد ترجمتها تقدم اعانت (لاديبش)  
تحويرا في رحلة جناب الوزير حيث حذف منها  
رحلته الى الجنوب .

تصريحات الدكتور تامزالي :

ادلى الدكتور تامزالي براهيه لمبعوث جريدة  
المان في المسألة الاهلية الجزائرية قائلا : « لقد  
سببت الحوادث الاخيرة في ظهور نظريتين متقابلتين  
عن المسألة الاهلية : نظرية العهر الاروي الذي  
يسعى لتثبيت الحالة الرامنة التي لم تعد صالحة في  
نظري ونظرية اللجنة الاهلية المنبثقة عن الامة  
الطالبة للحرية الموعودة ، فهذا النزاع يقتضي اعادة  
النظر في اساليب الاستعمار الحالية . فماذا ينتج عن  
الجدال الذي يجره ؟

وهل سفر وزير الداخلية بالتراب الجزائري  
سيعود بمففعة لنا معشر الاهالي ؟ اننا نتمنى ان  
تدرك ام الوطن خطورة الحالة ونشملنا بعنايتها التي  
لم تكذب وتباشر الوصائل الصالحة لتوثيق عرى  
اعترافنا بحيلها نحونا »

## وصول الحجاج لحدة

وردت الاخبار البرقية بوصول حجاج المغرب  
لحدة يوم الجمعة ١ مارس سالمين . وقد رحبوا  
بوما عن ميعاد وصولهم لحدة ، فنهنيهم بذلك وزوجو  
هم السلامة في الظعن والاقامة .

## معرض الصحافة

الفرنسية

ندليل فرانسوا بولسطة وزير الداخلية

اتناء اجتماع مجلس الوزراء اخيرا بقصر الاليزي  
طلب الرئيس مسيو فلاندين من زملائه الموافقة لزيارة على  
تعيين مسيو مارسيل رينبي وزير الداخلية رسميا  
تدثيل ام الوطن اتناء رحلته بالبلاد الجزائرية حتى  
يمكن له اداء مهنته براحة ضمير وبسلطة مؤيدة  
من الجميع . فعرض مسيو لافال وزير الحدا جسية  
ومسيو ماران وزير الحكومة هذه الفكرة وكادت  
المسألة تتحول الى ما لا تحمد عقباه لولا تدخل  
الجميع للامر وانقاهم اخيرا على سفر وزير الداخلية  
نظرا لتخرج الظروف .

علة اللعل لآلام الجزائر :

هي في نظر جريرة ( اشغل افريقيا الشابة )  
الازمة التي اخبر بها البيثون من قبيل المهددة  
للسلام العام ذلك الشبح الخيف لآمن اروبا منذ  
سنتين والذي احتاج بلاد الجزائر للتشهير بالبحر  
المرتكر على المسغبة والافتراق واليهجان .

وهي التي دفعت بالثقات من العاطلين في  
مستغانم الى تهب الدكاكين وشتم ولاية الامور  
وانتال الربع في قلوب السكان الهادين .

ذلك هي علة اللعل التي يجب ان تشرح امام  
متولي امور الجزائر الاعلى الذي سيزورنا للوقوف على  
الحالة الواقعة والبحث عن الترياق النافع .

فالجزائر تزوح تحت اقبال الازمة في غير  
استعداد لتحمل ويلاتها .

ولا يفرج كروبها الا برزخ الاعتاش الاقتصادي  
تظير ما يقع الآن بفرنسا بفضل قانون لوشاوبرناج  
ماركي ومعرض ١٩٣٧ واعانة الاحواز .

فالسلاح الذي تفتخر به الجزائر ليس هو  
الايتراليوز الهدام بل هي القروض التي تمكنها من  
القيام بالاشغال العامة .

المسألة الجزائرية بلجنة المستعمرات البرلمانية :

تفاوضت اللجنة البرلمانية للمستعمرات وبلدان  
الحماية في حالة الجزائر السياسية والاقتصادية واقضى  
نظرها اعادة الكلام عن المسألة بعد رجوع وزير  
الداخلية من الجزائر ، وابدت رغبتها في التوجه  
بدورها الى الجزائر اتناء العطلة البرلمانية بعد  
الانتخابات البلدية .

برنامج سفر وزير الداخلية :

٤ مارس - الوصول بمدينة الجزائر على ظهر  
البخرة ( الوالي العام دو قيدون ) يقع النزول بمجة  
امير البحر بين الساعة ١٠ و ١١ صباحا ، ويقصد  
الركب الوزيري ادارة العمالة حيث يقع استقبال  
الهيئات ثم الى تيشال الشهداء ثم الى قصر المصيف  
ابن يتناول الغذاء بصفة ودية ، اما العشاء فهو رسمي

٥ مارس - المكوث بالجزائر

٦ مارس - الذهاب في سيارة الى تيزووزو

والغذاء هناك وعلى الساعة الواحدة وربع الذهاب  
الى

الا انه تمام كذاب مختلق لما لم يكن كافي في تكذيبه  
وطراح بيرة ، هذه فريسة السائل الاول وليست  
باصغر من فريسة يدعى على رجل يعلم تلا ميذا  
الصغار وما تشاؤون الا ان يشاء الله . انه ينكر  
ارادة الله ولكن ما ذا اقول وقديما قال صلى الله  
وسلم يرحم الله موسى اقد اودى بالكثير من هذا  
العربي بن بقلعاس التبيسي

ومكتشفها حينما وجدنا ولو في السفل مثلا ، ثم  
تصور التشجيعات المبجلة لهم ماديا واديسا من  
الامة والحكومة ، والجوائز التي تمنحها الجمعيات  
العلية عندهم شيء يفوق الحصر ، وكلنا يعلم جزائر  
( نوبل ) السنوية وغيرها ؛ ثم تصور المدارس  
الالزامية والثانوية والكتليات والجامعات وتعدد  
الحكومة بنفقاتها وضروريات تلابذها ، ثم تصور  
تحميل الحكومة بنفقات البعثات العلية وارسالها  
الى الخارج ولا تنال عن المبالغ الطائلة التي تدفعها  
في سبيل هذا المقصد النبيل سنويا كالمكتسبة  
بالصيرة والعراق مثلا ؛ نعم هذا جهد امة وشقان  
ما بين جهامة وجهد فرد شغوف بالعلم لكنه ضئيف  
فاقد لكثير من وسائل النهوض .

نرى ان الزعيم في كل امة عظيمة يخصص بوجهة  
دينية او علمية او سياحية او صحافية وهلم جرا ولكن  
بالعكس نجد الزعيم في الامة المستضعفة الجساهلة  
- هو الكل في الكل - يحمل كل اعباءها ويتلقى  
كل مسؤلياتها رغم فقدان الوسائل بل ربما يكون  
مضغة لكل قاذح ، ومحل ريبة لكل ليلد  
اقلوا عليهم لا ابا لا يبيكم

من الزوم او سدوا المكان الذي سدوا  
نعم اني لا ازال اجد الامم الراقية في تضحياتها  
الغالية وتقديسها الشديد لابطالها ، ألم تجعل مصر تحت  
تصرف زعيم وفد الى انكسترا سعد وزغول في  
المصرف للاحتياط ٢٥ مليون جنيه وكم من مشروع  
وفد آزرته بمثل هذا وكثير ، ألم تبع في جمعية  
خيرية صيرة سعد على رقعة حريس منققة بانامل  
ففاق مصرية يبلغ ٧٠ الف جنيه ؟ ألم تكن وراء  
زغول ١٢ مليون تركب بركبه بهوتنزل بنزوله وفيهم  
الدكتور والعالم والحامي والطبيب والسياسي  
الحبيب ؟ الا يدل هذا على تقان غريب وروح سامية  
وفوق سليم ؟ فهل من معتبر وهل من شاكرك  
فضل المغبونين ؟

يتبع رستني بكي

## تكذيب مؤالين نشر بالنجاح

الى السيد مدير [ الامة ] الرجاء منكم ان  
تدشروا هذا التكذيب في اول عدد تصدرونه بعد  
وصول هذا اليكم :

نشرت النجاح بالعدد ١٦٧٢ مؤالين تضمن  
احدها اني القيت خطبة في المقبرة ككفرت فيها  
الناخبين لغراب معمر في الانتخابات الماضية .  
وتضمن السؤل الثاني ان عماريا من خنشلة حضر  
مجلس وسمع اني قلت ان فوز غراب معمر بغير  
ارادة الله الى آخر ما جاء في السؤلين المجهول  
صاحبهما . وانا بصفتي مكذوبا با كاذب كاتب  
هذين السؤلين واطلب منه ان يظهر الى الناس اسمه  
ان كان صادقا فيما كذب به علي وانا اعلم بحقيقة  
الواقع فاذا كان هذه الجنازة لم اخطب فيها اصلا  
وانا جلست والقيت موعظة عند الفراق احياه سنة  
الموعظة عند القبر تعرضت فيها لشرح حديث من  
شهد له بخير فبر من اهل الجنة وتعرضت لحديث  
اذا مات ابن آدم الخ ، وذكرت الناس بالمسوت  
وما بعده ولم اخرج عن شرح هذين الحديثين ولا  
تكلمت لآعن معمر غراب ولا عن ناخبيه ولا خرجت  
اصلا لذكر الانتخابات واهلها .

ومعظني هذه قد سمعها خلق كثير فمن اراد  
الوقوف على الحقائق كما هي فيلسأل عنها من حضر  
هذه الجنازة من المشيعين . واما ما يفتره المرجفون  
المحرفون للكم عن مواضعه فان الدين يدعسى عن  
تصديقهم ولو لم يكن من صيغة هذا السائل الافاك



## تشخيص بعض ادوية لفات الاجتماعات وآثارها السبئية في المصالح العامة

صكنا المنفا في عددنا السابق ببعض آفات الاجتماعات وآثارها في المصالح العامة . وقد بقي لنا انماها للموضوع ان نلم بعض الادوية الناجعة التي اذا استعملت تلاشت تلك الآفات ، وتلاشت وحدات الطوائف والعناصر الى بعضها ، وتضامت كتلة واحدة متجانسة : اذا فكرت عزمت واذا عزمت فعلت ، واذا فعلت نجحت .

ولئن كان الموضوع في حد ذاته صعبا ينبغي ان يطرقه الا دخول الكتاب والفكرين ، ولئن كان مجرد تشخيص الادوية ونشرها على صفحات الجرائد قلما يفيد من مرد على اخلاق سيئة عشت السنين ، هذا من يتبعها فما بالك بمن لا يفعل بها ولا يقيم لها وزنا ، فان حرصنا على تطهير المجتمعات من اضرار الاخلاق السيئة ومن آفاتنا المؤثرة فيها المشتتة لها ورغبنا الشديدة في جمع اشتاتها وضم وحدتها على الخير والصالح العام ، يدفعنا الى ان نبدي رأينا في الموضوع تذكريا للعامل وتنبيها للعاقل ، عسى ان يكون من بين المائة عشرة ممن يحسون ويشعرون ويقرءون ويتأثرون وينبهون غيرهم ويذكرون ويرشدون .

واليك ايها الاخ القاري بعض نماذج من هاتيك الادوية :  
واذا لم تجدوا من الراعي فـ لا تخجلتم من الرعية ؟  
أرأيتكم انفسكم — ايها المجانين — في سواد الجحيم ثم اذا حاول الحكماء الرجاء انقاذكم منها انشبتم انظاركم في حلايقهم وانتم تهتمون وتنصاحون ؟  
واو انكم اصغيتم الى ضائركم قليلا — ان كانت ضائركم في قيد الحياة — اهلتم ان الواجب عليكم العدل عن الشرور والاجرام عوض مقاومة اهل الحق .  
واو انكم لكم شيء من التيسر لادركتم ان تحاكمكم بذلك الحصن الحديدى المنيع لا يفيدكم الا ادماء اصابعكم وانذاركم للفقير ، ولكم فيمن قبلكم موعظة وذكرى .

واو انكم لكم شيء من العقل وذرة من الانصاف ارجعتم باللامه في ذلك على انفسكم التي اردتم في تلك الحمازي ، وجعلتمكم انصوكة الضاحك وشماتة الشامت ، عوض حوك الدسائس ونسج الاشراك لمن ملك قلبه الشفقة والرحمة عليكم .  
واو ان كان عندكم شيء من المروءة لكتنتم السنة شكر وثناء لاولئك الابرار الذين هم في الحقيقة بمثابة اطباكم ولكن لا راحة لكم التي ان ربحتموها ربحتم الحياتين وان خسرتها خسرت السعادين !  
هذه كفى الوجيزة ارسلتها لكم كتنبية وذكرى فان وعيتوها وارعيتهم عن غيكم ورجعتم الى الجادة فذلك ما اتناه وارجوه ، والا فسنى ساضطر الى مخاطبتكم بلغة اخرى تفهمونها ، وربما نتجى معها الى ان استاذن اولي الامر كما اصدروا حكمهم على واحد منكم ان انشر اسمه ايضا على صفحات [ الامة ] لتعلمه الامة جمعاء كما هو عادة الصحافة في نشر احكام المجرمين .

اولا : الفاء مبدأ « نحن وانتم » من الوجود ، وتوضيحه ببدا ( الوفاء في الدين ) كما اوجب الاسلام ، فأخى بين الاوس والخزرج ، وبين المهاجرين والانصار ، وبين العرب والعجم وبين الابيض والاسود ، وبين الشرق والغرب والشمال والجنوب ، فلا شرف هناك ولا فضل الا على قدر التقوى :

« ان اكرمكم عند الله اتقاكم » فاذا اسسنا علاقتنا الخاصة والعامة مع بعضنا على قاعدة الوفاء في الدين ، لا على قاعدة « نحن وانتم » نذلت كل عقبة وتضاملت امام اجتماعنا كل صعوبة ، وزالت من الوجود المناقشات الفارغة ، والشحناء المقلقة .  
ثانيا : ان يكون تمثيل العناصر والطوائف المتساكنة في المصالح العمومية قائما على قاعدة الكفاءة العلمية والخبرة الفنية ولكن يتم هذا على الوجه الاكمل الا اذا تم الاول : الفاء نحن وانتم فمن كان التمثيل قائما على دعامة الكفاءة العلمية انزاحت من المجتمعات تلك المشاغبات والعراقيل وتيسر للمفكرين فك معيات المعضلات ونشغفت شمس النبوغ ، وسطعت بدور العبقريه في مجالات البحث والتفكير فترعرعت دوح الحضارة فاكتست الامة ثمارها الشهية هنيئة مبررة .

ثالثا : ان نمرن انفسنا على فضيلة الانصاف وانكار الذات ، فلا تعطى لافسنا حظها ، ولا للمصالح المحصورة قبتها امام الحق والمصالح العامة بل يجب ان نجعل هذه فوق كل اعتبار ، لكفنا ذلك ما كفنا من فوات حق شخصي ، او انقاص للذات ؛ اعرض زيد ام اقبل عمرو ! مدح بكر ام قدح خالد !  
رابعا : ان نعمل انفسنا على عزيمه الصبر والتأني في الامور وحسن الظن وعدم الاستعجال والتسرع في النقد والذهاب مع الظنون السيئة مذاهب وشعابا ؛ فانا اذا فعلنا ذلك اغلقنا عينا كثيرا من مسارب العواجس والسواس ووفرنا لانفسنا اصدقاء عديدين كنا نعددهم اعداء ؛ وراحة كبيرة كانت على كاهنا اتقانا من الهوم على اتقنا .

خامسا : ان نتخلى بحيلة الحلم فندد من حواصلنا ونوسع من دوائر قلوبنا ونفقق من محيط افكارنا حتى تسع اكثر ما يمكن من العظام . وتحمّل اقل ما يكون من الامور وهناك لا يخرج صدورنا ان فلانا لم يسلم علينا او ان فلانا لم يستدعنا او ان فلانا لم يحسن اليانا فعلا عن ان تقابلنا بالمثل نزيد له النكاية او ان تؤثر على نفوسنا حتى نفسد الاجتماع ونوسى في احباط سعيه او اتلاف ثمراته .

سادسا : قيل ان فدي العتب او السلام على بعض المساوي والزلل من الحاضرين يجب ان ندرس نفسياتهم جيدا او نرد ما صدر منهم من الاغلاط الى اسبابها المنبثقة عنها فاذا فعلنا ذلك نجد كثيرا من تلك الاغلاط اما انها صادرة عن غفلة وجهالة وحسن نية ؛ واما انها صادرة عن قصد غير القصد الذي فهمناه وعن تدبير آخر هو في واد ونحن في واد .

واذا ما بقي بعد هذا كله شيء من الاغلاط بحسب لا يقبل التأويل والتفسير كان حكمة عليه صحيحا مبنيا على قواعد منطقية ، وهذا يحمله المسوي

للحقيقة والتاريخ :

### صادقة عين ام الرخاء طريق عتابه وسكينة

حادثة دامية ، والمخاطب سياسي ، وخسارة هائلة هائلة ، ونظرة دامية : وهي مقابلة بعض اهالي عتابة السيد الدكتور بن جلول وقطعهم الطريق الموصل بين سكينة عتابة وفي وجه هذا التريسم الخلس .

كان اجتماع جمعية النواب المسلمين بقسنطينة وكان اجتماعهم على تجول الدكتور ابن جلول بعالة قسنطينة للدعاية الانتخابية لحزب الوفد حزب الامة . وكان تعيين يوم نزول عتابة وليكن هو يوم ٢٣ جاني .

سافر السيد الرئيس يرافقه الدكتور سعدان نائب بسكرة الهامي وآخرون . وكان ينتظروا بناتبة السيد حسن بن خلاف نائب جيجل والسيد تمارية الزين نائب سوق اهراس بإدارة العمالة وقدم لاقبال الرئيس الجليل اعيان قلمه وتجارها في نحو من عشرين سيارة في رفاية ونعيم ! وتقرر لحاق الدكتور الاخضرى نائب قلمه والسيد حسنى عبد الله بالمقنيلين مساء .

وكان موعد وصول الرئيس الجليل على الساعة الاولى زوالا ، وكان الانتهاج وكان الهياج !

اتجه المخلصون في علمهم الوطنى الانتخابى لحزب الوفد تحرك ملاقة سيارة الرئيس التي تمثل في طريقها من قسنطينة الى عتابة وحدها والى الفكره والهم ! سيارات اهالي قلمه واقتروا جيل « يدوغ » الجليل الموشع بالثلج والمشمس باشجار القرنان . وهاج اولئك المكتوبون بالقلم الابيض ... والجهر الاسود ... واجموا كيدهم وبقوا ارمهم على ان يسدوا الطريق في وجه التريسم وبفلقوا ابواب عتابة ... في وجه هذا المحتل الفاتح ... بسيارة هي في وحدتها وانفرادها غزال الصحراء ونعامة الرمال .

حشد العمال في عربات النقل فكمن البعض في جانبي الطريق وهذه خطوط النار واخفى الآخرون في الغاب !  
علم المخلصون ما يجري بالطريق العام وعلت الحكومة ايضا فاقوت سيارة الرئيس الجليل بعين ام الرخاء رهن الاستشارة او رهن التحقيق ... فصار عليه رجال الدرك بالتهقري ! فرفض وتقدم في غير سيارته .

هذا خط النار يزدى زباد ؛ وهام جنود البليس يتوثون ويتأهبون للهجوم والفرقة . مرت سيارة رجال الدرك ، فالجواسيس فالدكتور ابن جلول فسيارة الزعيم الحقيقية تهاجم فتوقف في طريقها عرضا سيارة نقل فتحطم ! وكان وراءها ما يناهز العشرين بطبيعة الحال بلا غضاضة متى كان محتلبا بحليلة الانصاف كما قلنا .

وبهذا تلاشى تلك الاغلاط مع السواس ادراج الرياح فلا غبط ولا كمد ولا مضايقة ولا فرار من الميدان ، ويبقى الهباء والسود والولاء هو السائد على الجميع ، ويذهب الشيطان هو الخاسر ( خذ العفو وامر بالعرف واعرض عن الجاهل ) . وبعد فان الموضوع متراى الاطراف وبقدر آفات الاجتماعات تكثر ادويتها ، وما ذا كذاذ ليس المقصود منه الاستقصاء . وانما القصد منه اعطاء ناذج في هذا الباب عسى ان يكون مخفزا للكتاب الفحول لطرقه وفوق كل ذى علم عليم .

سيارة كلها تشد : ان الحبيب الحبيب يتعدى أهلي

هياه وهغن منقوش .  
ابن الجواسيس ؟ رجال الدرك ؟ القوة ؟ هي غيبة او متغيبه ؟ !

الهاوى تشدخ الرؤوس ! والاطراف تخذش الوجوه ! واليد التي كانت تدعى حيازة فلاحه الارض وغراسها امتت تفتش عس غبار الجيوب وتجرد الذين لم يلبسوا ثوب الذل في هذه الحيازة ! النار ! الديناميت ! الدم ! هذه هي الكابيات التي كانت تسمع والتي كان يفوق بها رئيس العصابة الامينة هذا المساء .

اتعرف اسمه ؟ ... اتجيبني بالصمت ان لا ؟ نعم اعرفه انا وتعرفه انت ، ولكن : لا لا ابرح بحببته انما ! اخذت علي موافقته ودا ألحقت بالسيارات الثلاث الاولى ام بقيت مع ..... المتفرجين هنا في الطريق العام ؟ طريق الحرية !

هاهي كنيسة القديس اغسطس الذي مات في سبيل حرية بلده المشرق على مصانع الطباكوب الغنية القوية ، بها هو في سفحها وتحت قدمها يقف السيد ..... والسيد ..... والسيد ..... من الذوات البارزة البارزة لارجاع الدكتور ابن جلول ! افرض وقصد دار السيد ابن اوزان احمد العربي امام كنيسة رجل الدرك والمحكمة ويجوار صالة الافراح !

هذه كلمة نبها للتاريخ بلا تعليق وهي حادثة زرعت العداوة بين اخنتين من المدن : قلمه وعتابه وسجلت علينا الضعف السياسي والهزيمة الحزبية ؛ ولحققت ببعض الاهالي الوفا من التفاتات المفاسدة . ولسالت دماء لا يسلها الذهب المذاب ! ولتنتظر العاقبة والعقوبة .

عتابي غيور  
للعبرة والذكرى :

### على هامش حياة زعيمنا المرحوم الحاج بكير العتق

كانى اسمع ... استغفر الله ، بل سمعت فعلا من بعض المصدورين ومن في قلوبهم مرض ... ( ان الله اراح الارض من تلك الافعى وان اقترغت سمومها في ... ) لان اسان حالهم دائما يخاطبهم : انا الذى يجدون في صدورهم

لا ارتقي صدرا عنها ولا ارد نعم نحن لايهمنا كثيرا هذيان هؤلاء ولا غرورهم لان الشرف يمنعا ان نكسر انهر الامة الصافية بتقريع هؤلاء او الكيل لهم بكيلهم ، كما لا يصير بناهم للحظ من كرامة هذا الرجل المعروف فضله — حتى عندهم — ولو كان بعضهم بعض ظهيرا

ما يضر البحر امسى زاخرا  
ان رمى فيه غلام بحجر  
لكن انشيء بالشيء يذكر ، فربما يقول الواقف على تأبين هذا التريسم على صفحات ( الامة ) استكناها منه للحقيقة ورغبة في اداء امانة التاريخ على اكمل وجه ، وكأني — ايضا — باحفادنا القادمة تتسأل معه ... ماذا فعلت اجدادنا ؟ وماذا اسوا لنا ؟ وما هو المجد الذى ورثونا اياه ؟ وماذا فعل زعمائهم مثل ذلك ( العتق ) حتى بلغ منهم مبلغا سموه بالزعيم والمصلح ؟ اسئلة بدئية ترد في قلب كل باحث ولها .

اجل تتامل في بابه ، ولذا نرى لزاما قبيل

ان نجيب عنه يجب ان نهد له بمقدمة معجزة :

١ — الباحث التزيم الشفوف تحليل حياة الشخصيات البارزة وتدرين تراجم العظماء يجب عليه قبل ان يتصور المترجم عنه ومكانته في الزعامة واثاره والجهاد العملي او العلمي ان يسير مبول امته ونزعته ، ويتغلغل في البيئة التي عاش فيها والوسائل المعينة له ضمعا وقوة ، قلة وكثرة ثم انه بعد ذلك ان يهدر الحكم كما شاء او شاء الواقع .

وجريا على هذه القاعدة يجب ان نقول :  
١ — ان فقيدنا هذا نشأ من ابوين هما الى الضعف والفقر اقرب منها الى القوة والغنى . فلا يخفى ماذا يجب عليه اذن بعد تحصيله لبعض المعلومات الاولى واشتداد عضده من تحمل المشقة وتكاليف العائلة والسفر المحتم على كل محتاج مثله فكان بين ميزاب والثلل غاديا رائجا الى ان درج الى دور الشيخوخة فاحفظ على هذه الحالة الخصومية ربنا اعود

٢ — لقد عاش في احضان امه ضعيفة لاتملك نفعا ولا ضرا وبالنجاح المسعى اذا اخلاصت له الحب والولاء جميعها اذ كان لسان اسعد حالا وانهم بالا ، ولكن كيف يهنا المشايخون وينام المناقون الذين لا تخلو منهم امه ، وما اكفرهم في امه خاملة ترى المصالح كما يرى المريض الطبيب ٣ — عاش تحت نظام القرب الصعري فقط ، ولم له مع القائد كاسي والناصر من مواقف مجودة ؛ نعم عاش بين نارين مطاردة السلطة وعدم النصير !!

لا لا نكف التاريخ ان يسجل عنه اكثر من هذا او ان يدعي انه احرز على الدكتوراه من جامعة كذا ، او انه كان قائدا حرييا فانحسا ، او زعيما دينيا مجددا كلا لا بعد ما عرفنا ذاتنا وصورنا الوسط الذى عاش فيه جليا .

وانما الذى يهمننا — وهو بيت القصيدة — ان تصور هذا الفقيد وامثاله الكثيرين وتساءل كيف تكون حالتهم ؟ او انيخ لهم ما انيخ من الامم الراقية لزعمائها ، مثل ما بذلت الامة المصرية النجبية لزعمائها المحبوبين كصهافى كامل وسعد زغلول ، والنحاس والشيخ محمد عبده واضراهم ؟ لا ريب انهم يصحون آية في العبقريه وحجة في العلم والعرفان ، ولكن انى ذلك لامة كانت التي لا تزال في عهد كصوره الشيخ ابو اليقظان ردا الله حيث يتول : ان الشعب المنحط في عهد تكونه كطفل الصغير في اول نشوئه فالعوارض التي تعرض للشعب في هذا الدور قربية الشبه بالعوارض التي تعرض للطفل في دور طفوليته .

وتفكير قليل نجد ان الحق ما قرره ، ثم ان الزعماء في الامم الاسلامية قبل بزوغ النهضة الحديثة كانوا مغبونين ، فبين امهم فكان غيبس في غبن .

وانى لم اضرب المثل باولئك الزعماء تعرضا لكرامة مصر . ولا حطامن قدر هؤلاء ، وانى اراهم محل الاجلال والاكبار كما انى اشكر لمصر جهادها واقيادها وتأبيدها لزعمائها فسكانت مضرب الامثال ، وانما انعى على امتى تقصيرها — وفي اللحظة نفسها — انجب بزعيمنا ( العتق ) وزملائه المخلصين الذين نبذوا امام تلك الاعاصير وعاشوا في ذلك الوسط الراسخ ؟ ليس ذلك من انجب العجايب ؟ ؟

٤ — لاعطاء حق زعمائنا من التقدير يجب ان تصور ما هي عليه الامم السراقية من الحول والطول وحمايتها لاساطين سادتها وعلماها



## "AU ROI DU TAPIS"

تيرشيق سليمان واخوه التاجران بنهج هوش في المدينة  
**Tirichine Sliman Frères**  
RUE HOCHÉ — MEDEA

Specialité de Selles simples et Brodées Portefeuilles et Portes-Monnaie Filati garantie d'origine Bernous en laine et en drap articles Tunisiens, Algériens, Marocains, Tapis, cuivre gravé, Tissus, Soierie, Laines, Chaussures, Parfumerie, Mercerie.  
Fournitures pour Brodeurs  
Prix modérés.  
Adresse télégraphique  
**Tirichine MEDÉA**  
Cheques Postaux: ALGER 92-83  
Maison de Confiance Fondée 1888  
Téléphone: 0-47

هتعة المبرود على كل نوع سروج عمارة ونصف عمارة قرطبي وبخاس ومسرجين وبرتغيات وبرتونييات على كل لون جلد فيلاني اصلي كل آلات التطريز  
كسوة مدينة انطاكية جريدية وزرابة من كل نوع قماش حرير وصوف وقطان صباط مسرح عطور فائقة مجازم فيلاني رجالي واساوي عمارة. اسوام لا تقبل المزاجعة مع الصدق والامانة

## إعلان

أحدث اسيد عيسى بن يحيى بن قاسم بيلدة الاصنام « الشاف »  
معملا جديدا لصنع الحل الاسلامي الطاهر من العدر والعش .  
ويوجد عندنا غسل النحل الجيد الصافي بوقاف الدموم يبيع بالجملة والتفصيل . والسوق الى الخارج مع السرعة والاتقان والامان . فمن رغب في اقتناء شيئا واليكاتب بعنوانه الخاص .

**Aïssa ben Yahia ben Kassem**  
Négociant à ORLÉANSVILLE - Téléphone 1.05

لصاحبها صالح بن الحاج عيسى بن علي  
نشر حرقنا الاطفال باننا فتحنا على بركة الله  
هذا المستودع لتعاطي التجارة بالجملة ونصف الجملة  
في الاقمشة والحراور بجميع الوانها وانواعها باسعار  
قارة لا تقبل المزاجعة  
فندحت اخواننا التجار ونرغبهم ان يوجهوا  
نظرم البنا كما كانت لهم رغبة في شي من ذلك فانهم لا يجدون منا حول الله وقوته الاكل صدق  
ورقة وامان ومجاملة وحسن معاملة — وليس الخبر كالعياض

تليفون ٦٠-٣١  
المطبعة العربية في الجزائر  
نهج روفيق رقم ٧٠ بالجزائر

هي المطبعة الوحيدة ذات الطبع الجميل والبن البديع  
في خدمة المطبوعات سواء كانت عربية او فرنسية كدفاتر  
المحاكم الشرعية والمحاكم القضائية وما يحتاج التجار من  
الاستار والدفاتر وجميع لوازم التجارة . هذا بكل سرعة  
وامان ومعاملة حسنة

**IMPRIMERIE EL-ARABIA**  
70, Rue Rovigo  
ALGER JOURNAUX arabes  
Téléphone : 31-60  
Spécialité de  
BROCHURES &

## محل الرخاء والامان

لصاحبه عمر بن حمو بن الحاج صالح نهج  
جاكلان ومالاكوف في بسكة تليفون ١-٥٥  
« جد فيه كل ما تشتهي النفس والذلاعين  
من اقمشة وحراور بانواعها فرنسية جزائرية وبونسية  
والبيع فيه بالتفصيل مع الصدق والتمسك والامان  
والبشاشة والمجاملة ، فمن ا رغبة في ذلك فليقصده  
فليس الخبر كالعياض



## الغاز المسقى (غزال)

الذى هو عدة وعدة ارباب وربات المنازل  
اطلبوا من الحنوت اعطواي يندون غاز غزال فقط  
ولا تطلبوا غيره بقا لانه هو الغاز  
الوحيد الصالح للطبخ والاضاءة وتسخين  
المنازل والبيوتات

**Pétrole GAZELLE**  
**Produit Shell**

**IMPRIMERIE EL-ARABIA**  
70, Rue Rovigo ALGER  
DIRECTEUR-GÉRANT  
Abouiyakdan Hadj Brahim



## دواء ناجع [الكواتين]

### لضعف النفس

منذ عهد بعيد الى يومنا هذا والاطباء البارعون من المسلمين كالحكيم الانطاكي والسيوطي  
والشيخ ابن سينا ومن غيرهم كهيوكراط اليوناني وامير وازباري و براسيلس النهرانيين ، يبحثون عن  
دواء صالح لعلاج علة ضعف البأة ( النفس ) واستعمال شاقها من الوجود .  
لكن قلة ما لديهم من وسائل مداواة الامراض مع تعسر ايجاد العقاقير من الاوطاف البعيدة  
بسبب صعوبة المواصلات جعل ما يقرره اولئك الاطباء من الادوية المستخرجة من النباتات والمعادن  
الاهلية تقط يعطي نتيجة تختلف اهميتها باختلاف امزجة المرض وبلغ دافعهم .  
وبعد الدرس العميق والاطلاع الكافي على كتب القدماء والعصريين تمكننا بفضل الله من اختراع  
مادة ( الكواتين ) التي يصح لنا ان نعتبرها احسن دواء واكثر فاعلا واقله خطرا لمعالجة ضعف  
البأة ( النفس )

ولقد امكننا طرق الاستحضارات العصرية الدقيقة الى استخراج العناصر المفيدة من النباتات  
والمعادن الالهية والاجنبية ثم تهيئها ، وتركيبها على شكل حبات لذيدة الطعم لا تحتوي على ما  
تمنعه الشريعة الاسلامية .

ومن خصائص هذا الدواء انه يقوي البأة تدريجيا وينشط القوى البدنية من غير ان يحدث  
دنى ضرر للاعضاء التناسلية الرقيقة كما تفعله ذبابات العند وغيرها من العقاقير التي تستعمل بدون  
تمهل ولا تدبر .

ومفعول ( الكواتين ) صالح ايضا ضد الآلام الناشئة عن التعب والعياء من جراء كثرة  
المشاق اليومية التي تهلك القوى ومسرخي الاعصاب ومجلب الفشل .  
ولا بأس في استعمالها كما أقدر الجسم او الدفاع الى التقوية واسترداد النشاط  
المستودع العام للدواء المذكور

## بوخذنه عبد الرحمان الصيدلي من الرتبة الاولى

نهج ديمون درفيل عدد ١١ ، ونهج هانري مارتان عدد ٤ بالجزائر — تليفون ٢٩ — ٣٠  
**"PHARMACIE BOUKERDENA"**  
PHARMACIE DE 1<sup>re</sup> CLASSE  
11, rue Dumont-d'Urville & 5, rue Henri-Martin ALGER  
TÉLÉPHONE 30-29

## دار بيع الجلد الرفيع

بهذه الدار المعتبرة تجلبون مسرعة بكم من جميع اصناف الجلود و بالخصوص الجلد الرفيع  
القبلاي — وكل ما تستحقه صناعة « الصباط » زيادة على هذا الاسوام المعقولة والبشاشة في المعاملة  
و البيع بالجملة والتفصيل والسوق الى جميع الاماكن . فاقصد صاحب الدار الوطني السيد :

## عباس تركي

**ABBAS TURQUI**  
3, Rue du Chêne — ALGER — TÉLÉPH. 67-96



Aux Nouveautés Indigènes  
TISSUS • SOIERIES • BRODERIES SUR CUIR

## \* محل الرفق والاتقان \*

بوجناح يحيى بالمدينة

يوجد فيه كتائف - وحريز ثم انواع  
كبيرة من المبرود الرفيع على جميع اصناف  
الجلود الفاخرة كحري العادة .

**BOUDJENAH Yahya**  
MÉDÉA TEL. 0.48